

Signatura: EB 2014/LOT/G.11
Fecha: 31 de octubre de 2014
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que no reciben apoyo del GCIAI

Secretaría de la Comunidad del Pacífico

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Chase Palmeri

Gerente del Programa en el País
Tel.: (+39) 06 5459 2449
Correo electrónico: c.palmeri@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra

Jefa de la Oficina de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2374
Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Para aprobación

Índice

Abreviaturas y siglas	i
Recomendación de aprobación	1
Parte I - Introducción	1
Parte II - Recomendación	2

Anexo

Secretaría de la Comunidad del Pacífico: Fomento de la capacidad para una agricultura resistente en el Pacífico	3
---	---

Apéndice

Results-based logical framework (Marco lógico basado en los resultados)

Abreviaturas y siglas

ASAP	Programa de Adaptación de la Agricultura en Pequeña Escala
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
GCIAI	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
PEID	Pequeños Estados Insulares en Desarrollo
PIFON	Red de Organizaciones Campesinas de las Islas del Pacífico
POA	plan operativo anual
POETCom	Comunidad de Comercio Orgánico y Ético del Pacífico
SPC	Secretaría de la Comunidad del Pacífico
SRIC-CC	programa de fortalecimiento de la capacidad de resistencia de nuestras islas y nuestras comunidades frente al cambio climático

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la propuesta de donación, con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que no reciben apoyo del GCIAI, que figura en el párrafo 7.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a un centro internacional que no recibe apoyo del GCIAI: Secretaría de la Comunidad del Pacífico

Someto el siguiente informe y recomendación sobre una propuesta de donación para investigación y capacitación agrícolas, por un valor de USD 1 026 millones, a un centro internacional que no recibe apoyo del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCIAI).

Parte I - Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde el programa de investigación y capacitación de la siguiente organización intergubernamental regional: la Secretaría de la Comunidad del Pacífico (SPC).
2. En el anexo del presente informe figura el documento relativo a la donación que se somete a la aprobación de la Junta Ejecutiva:

Secretaría de la Comunidad del Pacífico: Fomento de la capacidad para una agricultura resistente en el Pacífico
3. Los objetivos y el contenido de este programa de investigación aplicada y capacitación están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA, y la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones.
4. La meta estratégica general que orienta la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, que fue aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2009, es fomentar tecnologías y enfoques provechosos y/o innovadores, junto con políticas e instituciones propicias, que apoyen el desarrollo agrícola y rural, dando a las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales de los países en desarrollo los medios necesarios para que obtengan mayores ingresos y mejoren su seguridad alimentaria.
5. La finalidad de la política es conseguir los productos siguientes: a) la promoción de actividades innovadoras y la elaboración de tecnologías y enfoques innovadores en apoyo del grupo objetivo del FIDA; b) el fomento por parte del grupo objetivo del FIDA, y en su favor, de campañas de concienciación y actividades de promoción y diálogo sobre políticas relacionadas con cuestiones importantes para la población rural pobre; c) el fortalecimiento de la capacidad de las instituciones asociadas para prestar toda una serie de servicios de apoyo a la población rural pobre, y d) la promoción entre las partes interesadas a nivel regional e interregional de las enseñanzas extraídas, la gestión de los conocimientos y la difusión de información sobre cuestiones relacionadas con la reducción de la pobreza rural.

6. El programa propuesto está de conformidad con la meta y los resultados de la Política revisada del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones y responde al tercer objetivo estratégico del Marco Estratégico del FIDA (2011-2015): “lograr que las mujeres y los hombres pobres de las zonas rurales y sus organizaciones sean capaces de gestionar empresas agrícolas y no agrícolas rentables, sostenibles y resistentes o que puedan sacar provecho de las oportunidades de empleo digno que se presenten”.

Parte II - Recomendación

7. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la propuesta de donación de acuerdo con lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa de Fomento de la capacidad para una agricultura resistente en el Pacífico, conceda una donación a la Secretaría de la Comunidad del Pacífico por un monto que no exceda de un millón y veintiséis mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 026 000) para un programa de tres años, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Secretaría de la Comunidad del Pacífico: Fomento de la capacidad para una agricultura resistente en el Pacífico

I. Antecedentes

1. En la tercera Conferencia Internacional sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (PEID), celebrada en septiembre de 2014, el FIDA publicó su nuevo informe titulado *IFAD's Approach in Small Island States: A global response to island voices for food security* (Enfoque del FIDA en los pequeños Estados insulares: una respuesta mundial a los llamamientos de las islas para mejorar la seguridad alimentaria). En el informe se señala que el FIDA colaborará con los PEID en tres esferas temáticas: la pesca y la acuicultura; el empleo en la agricultura, y el medio ambiente y el cambio climático. Mediante este enfoque, el FIDA se compromete a trabajar en asociación con otros organismos de asistencia para el desarrollo, la sociedad civil y el sector privado. En el informe se establece que el FIDA entablará con el gobierno un diálogo sobre políticas relativas a ciertas esferas temáticas, fomentará el desarrollo de programas en múltiples países y proporcionará financiación para la asistencia técnica.
2. El programa Fomento de la capacidad para una agricultura resistente en el Pacífico está diseñado explícitamente para poner en práctica el nuevo enfoque del FIDA. Responde a las peticiones de los Estados miembros del FIDA de la región del Pacífico para ayudar a aplicar la Estrategia agrícola para los jóvenes del Pacífico y se ocupa también de la vulnerabilidad ante los riesgos naturales y otras consecuencias del cambio climático.
3. El FIDA, con objeto de alinearse con su enfoque relativo a los PEID, respetando al mismo tiempo los objetivos en materia de eficiencia de la institución, se asociará con instituciones regionales y locales en los Estados miembros del Pacífico muy pequeños, aportando donaciones a nivel regional. Un beneficio añadido será la ampliación de escala de las inversiones anteriores del FIDA para el fortalecimiento institucional en las instituciones asociadas del Pacífico, como la Red de Organizaciones Campesinas de las Islas del Pacífico (PIFON, por sus siglas en inglés), la Comunidad de Comercio Orgánico y Ético del Pacífico (POETCom, por sus siglas en inglés) y la Secretaría de la Comunidad del Pacífico (SPC, por sus siglas en inglés). Todas ellas han demostrado que tienen capacidad para trabajar directamente con los interesados locales.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

4. La justificación del programa, en términos del grupo objetivo, las cuestiones técnicas y las disposiciones institucionales, está ligada a la situación particular de estos PEID. La naturaleza de la inversión —de fomento de la capacidad, en gran parte por medio de la capacitación para el desarrollo institucional y la transferencia de competencias técnicas— se determinó teniendo en cuenta los escasos recursos de los gobiernos y sus limitaciones para prestar apoyo directo a los agricultores. En este sentido, el programa colaborará directamente con las instituciones de la sociedad civil, potenciando la capacidad de los productores a través de las organizaciones de productores, con objeto de establecer relaciones e impulsar la sostenibilidad.
5. El programa se dirige a los jóvenes, con el fin de hacer frente a las preocupaciones sociales y económicas de los hogares rurales pobres que cuentan con ingresos escasos, no producen suficientes alimentos para sustentar a la familia y dependen cada vez más de las remesas de dinero que envían los miembros de la familia que han emigrado, especialmente los jóvenes desempleados.

6. El programa se centra en la capacidad de resistencia de la agricultura, dada la gran vulnerabilidad de la población rural del Pacífico ante el cambio climático y a los riesgos naturales, como los ciclones, las sequías, las inundaciones, los terremotos, los tsunamis y las erupciones volcánicas. Estos riesgos se ven agravados por los cambios en el régimen de lluvias y de temperaturas. Algunas técnicas agrícolas tradicionales que reducen los riesgos al mínimo se han abandonado y es preciso introducirlas de nuevo en los sistemas de producción. Otras técnicas ya no son adecuadas para hacer frente a los nuevos peligros ambientales y es necesario adaptarlas a las condiciones ambientales cambiantes.
7. El presente programa ayudará a los pequeños agricultores a comprender los problemas del cambio climático y estos conocimientos se incorporarán a la programación futura de los recursos asignados con cargo al Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP) en el Pacífico previsto para 2015.
8. El programa se ejecutará en colaboración con el programa de fortalecimiento de la capacidad de resistencia de nuestras islas y nuestras comunidades frente al cambio climático (SRIC-CC, por sus siglas en inglés), una iniciativa que apoya el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en las Islas Cook, y con el Programa de Pequeños Subsidios del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) en las Islas Marshall, añadiendo así una dimensión agrícola a estas iniciativas y ayudando a los agricultores a acceder a la financiación que proporcionan. Se trata de una respuesta del FIDA a la Estrategia agrícola para los jóvenes del Pacífico y al compromiso asumido por los ministros de agricultura y silvicultura en su reunión regional celebrada en septiembre de 2012 en Fiji, con el patrocinio de la SPC, para promover la capacidad de resistencia de la agricultura frente a los efectos del cambio climático. La SPC, el organismo de ejecución del programa, es un organismo intergubernamental creado por los gobiernos para canalizar recursos y apoyo técnico a los 22 países insulares del Pacífico miembros. Su mandato consiste en ayudar a los países miembros a reducir los costos relacionados de algún modo con la colaboración directa. La SPC es un asociado conocido del FIDA en el que los Estados miembros tienen puesta su confianza.
9. Además, la SPC alberga la POETCom, un asociado con el que el FIDA ha colaborado satisfactoriamente en una iniciativa anterior financiada mediante donaciones de pequeña cuantía para elaborar normas de certificación regionales y una estrategia para la agricultura orgánica en los países y territorios insulares del Pacífico. En ese proyecto se prestó apoyo al Plan estratégico para la agricultura orgánica en la región del Pacífico, presentado en la Conferencia de directores de servicios de agricultura y silvicultura celebrada en Samoa en septiembre de 2008. La SPC y la POETCom están ejecutando actualmente un proyecto financiado mediante una donación de pequeña cuantía a nivel regional del FIDA titulada Desarrollo y ejecución piloto de iniciativas comerciales integradas de carácter orgánico y ético en las islas del Pacífico. Este proyecto, que ilustra los sistemas de garantía de carácter participativo impulsados por las comunidades en Fiji, se presentó en la tercera conferencia internacional sobre los PEID en 2014.

III. El programa propuesto

10. La meta general del programa es que los agricultores de los pequeños países insulares del Pacífico apliquen prácticas agrícolas resistentes al cambio climático y a otros riesgos naturales. El objetivo de desarrollo es que los agricultores y las agricultoras jóvenes que trabajan con organizaciones de productores aprendan formas de producir alimentos y obtener ingresos utilizando prácticas agrícolas resistentes al cambio climático y a los riesgos naturales.
11. El grupo objetivo son los agricultores y las agricultoras jóvenes de las Islas Cook, las Islas Marshall y Niue ("los países participantes") y las organizaciones de agricultores de las que son miembros.

12. La duración del programa será de tres años y este comprenderá los tres componentes principales siguientes:
- fomento de la capacidad de las organizaciones de productores;
 - fomento de la capacidad de los agricultores jóvenes, e
 - intercambio de conocimientos sobre prácticas agrícolas resistentes.

IV. Productos y beneficios previstos

13. Se prevé obtener los productos siguientes:
- Capacitar como instructores a un total de 150 miembros de cuatro organizaciones de productores destacadas y prestar apoyo técnico y a la comercialización y servicios a 600 agricultores jóvenes.
 - Elaborar materiales de capacitación y de extensión orientados a la producción sostenible de cuatro productos seleccionados.
 - Aumentar en un 10% el número de jóvenes miembros de organizaciones de productores.
 - Lograr que unos 600 agricultores jóvenes con competencias de producción y de comercialización obtengan trabajo por cuenta propia o amplíen sus empresas de manera sostenible.
 - Documentar y difundir, por medio de tecnologías de la información y las comunicaciones y multimedia, cuatro ejemplos de mejores prácticas, en particular de prácticas tradicionales mejoradas.
 - Realizar campañas de divulgación dirigidas a 3 600 miembros de los hogares de los beneficiarios directos.

V. Disposiciones para la ejecución

14. El beneficiario de la donación del FIDA y organismo de ejecución será la SPC, por medio de la División de Recursos de Tierras. La SPC actuará, en cada uno de los países participantes, a través de su contraparte nacional y, a nivel local, por medio de filiales de la POETCom. Esta organización, en asociación con la red PIFON y sus miembros, se ocupará de la planificación y ejecución de las actividades del programa¹. Para maximizar la financiación y las actividades complementarias, la POETCom planificará su trabajo consultando al programa SRIC-CC y al Programa de Pequeños Subsidios del FMAM en los países participantes.
15. La División de Recursos de Tierras, una de las tres divisiones de la SPC, abarca los ámbitos de la silvicultura y la agricultura, los recursos genéticos, la sanidad vegetal, la producción de cultivos, la sanidad y la producción animal, la bioseguridad y el comercio, siempre con atención a la sostenibilidad. Cuenta con una plantilla de unos 65 miembros y un presupuesto anual de aproximadamente USD 6,25 millones.
16. La POETCom es el órgano rector del movimiento de fomento de la producción orgánica del Pacífico. Designada en origen por la SPC como comité técnico al servicio de los países miembros de la SPC, es ahora una organización sin fines de lucro, de carácter asociativo, que cuenta entre sus miembros activos con organizaciones de agricultores, grupos de apoyo a los productores, centros de investigación, organizaciones no gubernamentales y agentes del sector privado en 14 países del Pacífico. La SPC ejerce actualmente la función de secretaría de la

¹ Dado que actualmente la red PIFON no cuenta con miembros en las Islas Marshal ni en Niue, se aprovecharán los recursos de capacitación y los conocimientos especializados de miembros de la red de otros países. Simultáneamente, se fomentará que organizaciones de productores de los dos países se adhieran a esta red.

- POETCom. La SPC elaborará un memorando de entendimiento con la POETCom en el que especificará las funciones y responsabilidades respecto de la ejecución de este programa financiado mediante una donación.
17. La red PIFON está registrada legalmente en Fiji como empresa limitada por garantía (*limited by guarantee*) y sin capital social.
 18. La POETCom y la red PIFON proporcionarán cofinanciación en forma de recursos en especie. Los miembros de la POETCom participarán en la realización de las actividades de capacitación aportando conocimientos técnicos especializados, elaborando materiales, acogiendo su celebración, y proporcionando instalaciones y apoyo logístico en el lugar de celebración. La red PIFON y sus miembros aportarán sus conocimientos técnicos elaborando y revisando los materiales de capacitación e impartiendo las actividades de formación. Por lo tanto, las tres organizaciones se unen al FIDA como cofinanciadores y asociados en la ejecución. Además, dado que la SPC, la POETCom y la red PIFON están ubicadas en la región del Pacífico, el programa constituirá una oportunidad para la colaboración Sur-Sur entre los países de esa región.
 19. El programa tendrá una duración de tres años y comenzará a principios de 2015. Dentro de la SPC, la gestión del programa de la División de Recursos de Tierras será responsabilidad de la oficina de la POETCom. La LRD de la SPC encargará la ejecución del programa a un gerente del programa y un especialista en capacitación y extensión, en colaboración con las organizaciones de productores identificadas por la POETCom y los ministerios competentes de los países participantes. El gerente del programa elaborará los planes operativos anuales (POA) que presentará al FIDA para su aprobación. El FIDA supervisará la ejecución en los países participantes. Cuando sea posible, impartirán la capacitación de formadores productores más experimentados, grupos de productores u organizaciones de agricultores pertenecientes a la POETCom, la red PIFON u otras entidades. La oficina de la POETCom recibirá apoyo del personal básico de finanzas y administración de la División de Recursos de Tierras de la SPC, que se encargará de la gestión financiera, en particular de la elaboración y presentación de los informes de situación y otros informes, de las adquisiciones y contrataciones y de las auditorías.
 20. Como parte del seguimiento y evaluación del programa, se realizará un estudio de referencia y se establecerá un marco para el seguimiento, la evaluación y el aprendizaje, junto con las organizaciones de productores, los miembros de la POETCom y los beneficiarios, con objeto de que los beneficiarios establezcan sus propios objetivos en lo que respecta a los resultados y el impacto. Los participantes supervisarán sus progresos e informarán sobre los mismos junto con las organizaciones de productores colaboradoras.
 21. Previa presentación de solicitudes de desembolso certificadas, basándose en lo previsto en los POA, los recursos de la donación se transferirán a una cuenta certificada del receptor en un banco comercial que el FIDA juzgue adecuado. Todos los gastos efectuados se registrarán en el programa informático de contabilidad del receptor aplicando normas de contabilidad aceptadas internacionalmente. El programa se llevará a cabo de conformidad con los procedimientos de gestión financiera del FIDA sobre requisitos de flujo de fondos, adquisiciones y contratación, presentación de información financiera y auditoría. Los desembolsos se ajustarán al POA aprobado por el FIDA.
 22. La SPC publicará informes semestrales sobre la evolución financiera en los que figurará una declaración de gastos desglosados por categorías. Además, una vez al año, proporcionará los estados financieros auditados, que comprenderán la auditoría institucional de la SPC, con referencia específica a los gastos efectuados con los fondos de la donación del FIDA, y la expresión de una opinión acerca de la declaración de gastos. El programa y el importe total de la donación se someterán a

una auditoría externa conforme a los procedimientos estándar del FIDA descritos en el convenio de donación, con un dictamen de auditoría independiente sobre la declaración de gastos.

VI. Costos indicativos y financiación del programa

23. El costo total del programa ascenderá a USD 1 050 750, desembolsados durante un período de tres años (cuadro 1). De este monto, USD 1 026 000 serán una donación del FIDA y USD 24 750 corresponderán a aportaciones en especie de los asociados del programa —la POETCom, la red PIFON y la SPC— en forma de servicios de asesoría y capacitación proporcionados por sus miembros y personal (cuadro 2).

Cuadro 1

Costos desglosados por componentes y años

(en dólares de los Estados Unidos)

Componente	Monto	Año 1	Año 2	Año 3
		2015	2016	2017
Fomento de la capacidad de las organizaciones de productores	364 250	134 250	115 000	115 000
Fomento de la capacidad de los agricultores jóvenes	399 500	139 500	125 000	135 000
Intercambio de conocimientos sobre agricultura resistente	211 000	66 000	35 000	110 000
Subtotal	974 750	339 750	285 000	360 000
(Gastos generales)	76 000	24 400	22 800	28 800
Total	1 050 750	354 150	317 800	403 800

Cuadro 2

Financiación por financiador y por categoría de gastos

(en dólares de los Estados Unidos)

Categoría de gastos	FIDA	POETCom	PIFON	SPC	Total
Consultorías	120 500	4 500	2 000	1 000	128 000
Equipo y materiales	134 500	0	500	0	135 000
Bienes, servicios e insumos	104 000	0	0	3 000	107 000
Sueldos y prestaciones	265 000	500	0	0	265 500
Viajes	233 500	0	0	0	233 500
Capacitación	92 500	0	3 250	10 000	105 750
Gastos generales/honorarios de gestión	76 000	0	0	0	76 000
Total	1 026 000	5 000	5 750	14 000	1 050 750

24. La categoría de consultorías corresponde a los expertos técnicos que imparten la capacitación. La categoría de equipo y materiales se destina a las actividades de capacitación y demostraciones. La categoría de sueldos y prestaciones se refiere únicamente al tiempo y las prestaciones del personal dedicados directamente a la ejecución del programa. En la categoría de viajes se incluyen los costos de los consultores, el personal del programa, los formadores y los participantes en la capacitación. La categoría de gastos generales abarca la gestión financiera, la contabilidad y la administración.
25. El adelanto inicial de fondos no excederá del 50 % de los gastos del POA pertinente. En el caso de las solicitudes de retiro de fondos posteriores, el receptor presentará una declaración de gastos que justifique al menos el 75 % del pago inmediatamente anterior (y el 100 % de los pagos precedentes). El último desembolso se realizará una vez que se hayan recibido el informe final, la declaración de gastos y los estados financieros auditados de conformidad con las condiciones de financiación del FIDA para las donaciones.

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Farmers in small Pacific island countries are using agr practices that are resilient to climate change and other natural hazards	% of young people in programmes supported by local producer organisations	Project impact analysis	
Objectives	Young women and men farmers working with producer organisations have learned ways of producing food and earning income using agricultural practices that are resilient to climate change and natural hazards.	<ul style="list-style-type: none"> 4 lead producer organisations providing support programmes to young farmers. 600 young farmers with sustainable enterprises established 	<ul style="list-style-type: none"> Producer organisation activity & training reports Feedback from project partners Project reports & impact analysis 	<ul style="list-style-type: none"> Positive environmental, market and political environment sustained Appropriate producer orgs. exist in each county
Outputs	<ol style="list-style-type: none"> 1. Producer organisations are providing technical and marketing services and attracting younger members. 2. Young people with production and marketing skills are newly self-employed or expanding their agricultural enterprises 3. Learning and best practice captured and disseminated 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 60 young farmer groups trained in production & marketing skills & engaged in agr enterprises. 2. Training/extension materials developed for sustainable production of 4 target products including traditional practice. 3. 10% increase in youth members in producer orgs. 4. 4 best practices captured using ICT/multimedia including traditional practices. 	<ul style="list-style-type: none"> Producer organisation activity & training reports Training and extension materials Best practice ICT tools Impact report 	<ul style="list-style-type: none"> Strong ownership by project partners Young people have access to land No major negative climate/environmental events
Key Activities	<ol style="list-style-type: none"> 1.1 Identify producer organisation in each target country 1.2 Needs & capacity analysis of producer organisations 1.3 Build capacity of producer organisations to support young farmers enter markets (sustainable or traditional production, marketing, value adding, branding, certification etc.) 2.1 Identify best bet product and market in each target country 2.2 Needs and capacity analysis of young farmers in relation to target product & market 2.3 Producer organisations build capacity of young farmers to enter markets 2.4 Young farmers commence production 3. Document & share best practice 	<ol style="list-style-type: none"> 1.1 MOU signed with 4 producer orgs 1.2 Capacity analysis report 1.3 4 Producer organisations trained to support young farmers enter markets 2.1 Products and markets identified 2.2 Capacity analysis report complete 2.3 Relevant training provided to young famers in each country as x needs analysis 2.4 Key inputs provided to commence production 3 ICT & multimedia tools developed to document/ share learning 	<ul style="list-style-type: none"> Signed MOU Needs & Capacity analysis reports Training materials & reports Producer organisation reports Project reports IACCT & multimedia tools Impact report 	<ul style="list-style-type: none"> Strong ownership by project partners Young people have access to land Viable products and markets identified Enough resources are available to meet expectations